

KENWOOD

NX-3200/ NX-3220 NX-3300/ NX-3320

VHF ЦИФРОВИЙ ТРАНСИВЕР
UHF ЦИФРОВИЙ ТРАНСИВЕР

USER GUIDE

Цей посібник користувача охоплює лише основні операції вашого радіо. Попросіть у свого дилера інформацію про будь-які індивідуальні можливості, які вони можуть додати до вашого радіо. Для використання

подробиць керівництва користувача, зверніться до наступної URL-адреси.

http://manual.kenwood.com/en_contents/search/keyword



JVCKENWOOD Corporation

B5A-2073-00 (C)



ДЯКУЕМО

Ми вдячні, що ви вибрали цифровий трансивер KENWOOD.

ЗМІСТ

ПРИМІТКИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
ПОПЕРЕДЖЕННЯ	4
РОЗПАКОВКА ТА ПЕРЕВІРКА ОБЛАДНАННЯ	11
АКСЕСУАРИ.....	11
ПІДГОТОВКА	12
ВСТАНОВЛЕННЯ / ВИДАЛЕННЯ (ОПЦІЙНО) АКУМУЛЯТОРА	12
ВСТАНОВЛЕННЯ/ВИДАЛЕННЯ АЛКАЛІНОВИХ БАТАРЕЙ (ОПЦІЙНИЙ ВИБІР БАТАРЕЇ).....	13
ВСТАНОВЛЕННЯ (ОПЦІЙНО) АНТЕНИ.....	14
ВСТАНОВЛЕННЯ СКОБИ КРІПЛЕННЯ	14
ВСТАНОВЛЕННЯ ЗАГЛУШКИ ГАРНІТУРИ <NX-3200/ NX-3300>.....	15
ВСТАНОВЛЕННЯ (ОПЦІЙНО) ДИНАМІКА/ МІКРОФОНА ЧИ ГАРНІТУРИ <NX-3200/ NX-3300>.....	15
ВСТАНОВЛЕННЯ КРИШКИ НА РОЗ'ЄМИ ДИНАМІКА/ МІКРОФОНА <NX-3220/ NX-3320>.....	16
ВСТАНОВЛЕННЯ (ОПЦІЙНО) ДИНАМІКА/ МІКРОФОНА ЧИ ГАРНІТУРИ <NX-3220/ NX-3320>.....	16
ОРІЄНТАЦІЯ	17
КНОПКИ УПРАВЛІННЯ	17
ДИСПЛЕЙ.....	20
БАЗОВІ ОПЕРАЦІЇ	23
ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ ЖИВЛЕННЯ	23
РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ	23
ВИБІР ЗОНИ І КАНАЛУ	23
ПЕРЕДАЧА.....	24
ПРИЙОМ	24
ЛІЦЕНЗІЙНА ІНФОРМАЦІЯ	25

ПРИМІТКИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

Урядовий закон забороняє роботу неліцензованих радіо- передавачів в межах територій під державним контролем. Незаконна робота карається штрафом. Зверніться до кваліфікованих спеціалістів.

Безпека: важливо, що оператор усвідомлює та розуміє небезпеку, яка є спільною для роботи будь-якого трансивера.

Техніка голосового кодування AMBE + 2™, яка втілена в цьому продукті, захищена правами інтелектуальної власності, включаючи патентні права, авторські права та комерційні секрети Digital Voice Systems, Inc. Ця технологія кодування голосу ліцензована виключно для використання в цьому комунікаційному обладнанні. Користувачу цієї технології явно заборонено намагатись витягти, вилучити, декомпілювати, реконструювати або розібрати код об'єкта або будь-яким іншим способом перетворити код об'єкта в зрозумілу для людини форму. Патент США №8.315.860, # 8,595,002, # 6,199,037, # 6,912,495, # 8,200,497, # 7,970,606 і # 8,359,197.



Марка та логотип Bluetooth® є зареєстрованим товарним знаком, що належить компанії Bluetooth SIG, Inc. і будь-яке використання таких знаків корпорацією JVC KENWOOD Corporation здійснюється за ліцензією. Інші торговельні марки та торговельні назви є їхніми відповідними власниками.

Авторські права

Право власності на авторські права на вбудоване програмне забезпечення, вбудоване в пам'ять продукту KENWOOD, зарезервовано для корпорації JVC KENWOOD.

Частотний діапазон:

NX-3200/NX3220 – 136-174 МГц;
NX-3300/NX3320 – 400-520 МГц.

Максимальна потужність випромінювання:

NX-3200/NX3220 – від 1 до 5 Вт;
NX-3300/NX3320 – від 1 до 4 Вт.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не заряджайте трансивер з акумулятором, коли вони вологі.
- Переконайтесь, що між прийомопередавачем та акумулятором немає металевих елементів.
- Не використовуйте параметри, не вказані KENWOOD.
- Якщо пошкоджено шасі або інша частина трансивера, не торкайтесь пошкоджених деталей.
- Якщо до приймально-передавального пристрою підключено гарнітуру або навушники, зменшіть гучність приймача. Зверніть увагу на рівень гучності, коли вимикаєте знедіювач шуму.
- Не намотуйте мікрофонний кабель навколо шиї якщо він підключений до трансивера, що встановлений в автомобілі який може рухатись.
- Не розміщуйте трансивер на нестабільних поверхнях.
- Переконайтесь, що кінець антени не торкається ваших очей.
- Якщо трансивер використовується для передачі протягом багатьох годин, радіатор і шасі стануть гарячими. Не торкайтесь цих місць при заміні акумуляторної батареї.
- Завжди вимикайте трансивер перед встановленням додаткових аксесуарів.
- Коли вода потрапляє в отвір мікрофона або на динамік, рівень голосу може стати некогерентним або спотвореним. Легко потрясіть трансивер для видалення води з динаміка та / або мікрофона перед тим, як працювати з трансивером.
- Зарядний пристрій - це пристрій, який працює джерела змінного струму. Пристрій змінного струму повинен бути легко доступним.
- При використанні акумуляторів, обов'язково дотримуйтесь правил їх експлуатації у вашій країні.



УВАГА

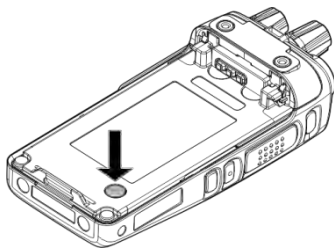
Вимкніть живлення трансивера в наступних випадках:

- Поблизу вибухових речовин або вибухових майданчиків.
- У літаках. (Будь-яке використання трансивера має відповідати інструкціям і правилам, наданим екіпажу авіакомпанії.)
- Де вказані обмеження або попередження щодо використання радіопристроїв, зокрема медичних установ.
- У людей, що носять кардіостимулятори.
- Під час перекачування палива.



УВАГА

Не знімайте чорний лист із задньої сторони трансивера (див. малюнок нижче). Видалення цього аркуша зменшує його водонепроникну ефективність та може спричинити несправність, якщо вода просочується в приймально-передавальний пристрій.





УВАГА

- Не розбирайте та не змінюйте конструкцію трансивера з будь-яких причин.
- Забороняється встановлювати трансивер на деталях автомобіля, що нагріваються.
- Не торкайтесь до антенного пристрою. Робота трансивера в режимі передача може призвести до враження високочастотним струмом.
- Якщо в трансивері виявлено підозрілий запах або дим, негайно вимкніть пристрій, вийміть акумулятор та зверніться до дилера KENWOOD.
- Використання трансивера під час руху може бути незаконним. Будь ласка, перевірте та дотримуйтесь правил використання мобільного засобу у вашому районі.
- Не використовуйте трансивер в жорстких кліматичних умовах.
- Не тримайте акумуляторну батарею з металевими предметами, оскільки вони можуть замкнути контакти акумулятора.
- Під час приєднання ремінця до трансиверу, переконайтеся, що ремінець є міцним. Крім того, не пересувайте трансивер біля ремінця; ви можете випадково завдати удару та пошкодити іншу особу за допомогою трансиверу.
- При роботі приймально-передавального пристрою в місцях, де повітря сухе, легко створити електричний заряд (статична електрика). Під час використання аксесуарів для навушників у таких умовах може виникнути електрошок через навушник до вуха. Ми пропонуємо використовувати в цих умовах тільки динамік / мікрофон, щоб уникнути електричних струсів.
- Не піддавайте трансивер тривалій дії прямого сонячного проміння, а також не розміщуйте його біля опалювальних приладів.

Інформація щодо акумуляторної батареї:

Акумулятор містить такі легкозаймисті матеріали, як органічний розчинник. Неправильне використання може призвести до розриву акумулятора, його вздуття, сильного нагрівання або інших видів пошкоджень. Будь ласка, дотримуйтеся наступних важливих настанов.



УВАГА

- **Не розбирайте та не відновлюйте акумулятор!**

Акумулятор має функцію безпеки та схему захисту, щоб уникнути небезпеки. Якщо вони зазнають серйозних пошкоджень, акумулятор може виділяти тепло або дим, а також розірватись або спалахнути.

- **Не замикайте акумулятор!**

Не приєднуйте до +/- полюсів, будь-який металевий предмет (наприклад, фольгу або дріт). Не тримайте та не зберігайте акумуляторну батарею в контейнерах, що містять металеві предмети (наприклад, дроти, кільця або шпильки).

- **Не спалюйте батарею!**

Якщо ізолятор розплавлений, батарея може виділяти тепло або дим, а також розірватись або спалахнути.

- **Не залишайте акумулятор біля вогню, або інших теплогенераторів.**

Якщо сепаратор полімеру розплавиться через високу температуру, в окремих осередках може виникнути внутрішнє коротке замикання, а акумулятор може розірватись або спалахнути.

- **Уникайте занурення акумулятора в воду!**

Якщо акумулятор стає вологим, перед використанням протріть його сухим рушником. Якщо ланцюг захисту акумулятора пошкоджено, акумулятор може заряджатися при екстремальному струмі (або напрузі), і може виникнути ненормальна хімічна реакція. Акумулятор може виділяти тепло або дим, а також розірватись або спалахнути.



УВАГА

- **Не заряджайте акумулятор поблизу вогню або під прямими сонячними променями!**

Якщо ланцюг захисту акумулятора пошкоджено, акумулятор може заряджатися при екстремальному струмі (або напрузі), і може виникнути ненормальна хімічна реакція. Акумулятор може виділяти тепло або дим, а також розірватись або спалахнути.

- **Використовуйте лише вказаний зарядний пристрій та дотримуйтесь вимог щодо заряджання!**

Якщо акумулятор заряджений у невизначених умовах (при температурі вище встановленої норми, надмірно високою напругою або струмом або за допомогою реконструйованого зарядного пристрою), він може перезаряджатись або може виникнути ненормальна хімічна реакція.

- **Не допускайте механічних пошкоджень акумулятора!**

Це може порушити або деформувати акумулятор, викликаючи коротке замикання. Акумулятор може виділяти тепло або дим, а також розірватись або спалахнути.

- **Не заливайте та не кидайте акумулятор!**

Це може призвести до витoku з акумулятора, виділення тепла або диму, а також розриву або спалаху.

- **Не використовуйте акумулятор, якщо він пошкоджений будь-яким способом!**

Акумулятор може виділяти тепло або дим, а також розірватись або спалахнути.

- **Не змінюйте полярність батареї!**

Під час заряджання акумулятора зворотною полярністю може виникнути ненормальна хімічна реакція. Акумулятор може виділяти тепло або дим, а також розірватись або спалахнути.

**УВАГА**

- **Не заряджайте при неправильній полярності!**

Акумулятор має позитивні і негативні клеми. Якщо акумулятор не правильно підімкнено до зарядного пристрою чи обладнання, не змушуйте його працювати; перевірте полярність акумулятора.

- **Не торкайтесь розбитого акумулятора!**

Якщо рідина електrolіту від батареї попадає у ваші очі, омийте очі прісною водою якомога швидше, не розтираючи очі. Ідїть в лікарню негайно. Якщо не лікувати, це може спричинити проблеми зі шкірою.

**УВАГА**

- **Не заряджайте акумулятор довше зазначеного строку!**

Якщо акумулятор не закінчив заряджати навіть після закінчення регульованого часу, зупинїть його. Акумулятор може генерувати тепло або дим, розрив або сплеск полум'я.

- **Не розміщуйте акумуляторну батарею у мікрохвильовці або контейнері високого тиску!**

Акумулятор може виділяти тепло або дим, а також розірватись або спалахнути.

- **Тримайте розрив та витікання батарейок від вогню!**

Якщо акумуляторна батарея витікає негайно вийміть її з легкозаймистих областей.

- **Не використовуйте ненормальний акумулятор!**

Якщо акумуляторна батарея має підозрілий запах, видалїть її з зарядного пристрою чи обладнання та не використовуйте її. Акумулятор може виділяти тепло або дим, а також розірватись або спалахнути.

ПРИМІТКИ ПО ВОДОЗАХИСНОМУ РЕЖИМУ

Водостійкість

Ступінь захисту трансивера відповідає стандарту IP67: Стандарт IP є захисним рівнем, визначеним міжнародним стандартом IEC 60529. Перша цифра вказує на "пилонепроникний рівень", а друга цифра вказує на рівень вологонепроникності.

Примітка:

- Первинні водостійкі випробування та процедури виконуються за замовленням **KENWOOD**.
-

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Наведені вище стандарти не гарантують, що трансивер може бути використаний у воді. Трансивер може бути пошкоджений у ситуації, коли максимальна глибина становить більше 1 метра, або максимальний час занурення перевищує 30 хвилин.
- Дотримуйтесь наступних запобіжних заходів, щоб підтримувати водостійкість приладу:
 - а) Не кидайте або не застосовуйте сильні фізичні навантаження до трансивера.
 - б) Не розбирайте та не намагайтеся змінювати пристрій. (Якщо його розібрати або змінити, його продуктивність не гарантується.)
 - с) Не вмочайте трансивер у воду, яка містить розчинник або поверхнево-активну речовину, наприклад, миючий засіб або спирт.
- Якщо трансивер занурити в мутну або солону воду (включаючи морську воду), це може викликати корозію. негайно промийте свіжою водою, а потім протріть сухою м'якою тканиною.
- Якщо вода потрапила на мікрофон, акумулятор або антенну клему, очистіть та висушіть їх м'якою тканиною перед повторним підключенням до приймально-передавального пристрою.
- Коли вода потрапляє в отвір мікрофона або на динамік, рівень голосу може стати низьким або спотвореним. Легко потрясіть приймач для видалення води з динаміка та / або мікрофона перед тим, як працювати з трансивером.
- Використання будь-якої опції, не зазначеної KENWOOD, може зменшити або позбавити водо та пилонепроникність.

РОЗПАКОВКА ТА ПЕРЕВІРКА ОБЛАДНАННЯ

Примітка:

Наведені нижче інструкції щодо розпакування призначені для використання вашим дилером KENWOOD, авторизованим сервісним центром KENWOOD або користувачем.

Обережно розпакуйте трансивер. Ми рекомендуємо вам ідентифікувати товари, зазначені нижче, перед тим, як відкинути пакувальний матеріал. Якщо будь-які предмети відсутні або були пошкоджені під час відвантаження, негайно подайте претензію перевізнику.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ АКСЕСУАРІВ

Ремінь кріплення	1
Гвинти (M3 x 8 mm)	2
Універсальний ковпачок з'єднувача <NX-3200/ NX-3300 тільки>	1
Динамік/мікрофон роз'ємні ковпачки <NX-3220/ NX-3320 тільки>	1
Динамік/мікрофон кріплення <NX-3220/ NX-3320 тільки>	1
Обмежувач <Модель з повною клавіатурою/без неї>	1
Керівництво користувача	1

ПІДГОТОВКА

ВСТАНОВЛЕННЯ/ ВИДАЛЕННЯ (ОПЦІЙНО) АКУМУЛЯТОРА

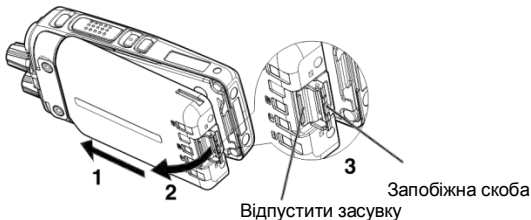


УВАГА

- Не затискайте акумуляторні клеми.
- Ніколи не намагайтеся знімати кожух з акумулятора.
- Вставляйте акумуляторну батарею після очистки контактів батареї та трансиверу.
- Перед зарядженням акумулятора, переконайтесь, що запобіжник надійно закритий.
- Якщо фіксатор відкинувся і акумулятор не приєднаний до трансиверу, поверніть засувку до початкового положення за допомогою пальця.



- 1 Зіставте напрямні акумулятора з відповідними канавками на верхній частині трансивера, після чого міцно натисніть на акумулятор, щоб зафіксувати його.
- 2 Зафіксуйте запобіжник, щоб уникнути випадкового натискання фіксатора та видалення акумулятора.
- 3 Щоб зняти акумулятор, підніміть запобіжник, натисніть на фіксатор, а потім витягніть акумуляторну батарею з трансивера.



ВСТАНОВЛЕННЯ/ ВИДАЛЕННЯ АЛКАЛІНОВИХ БАТАРЕЙ (ОПЦІЙНИЙ ВИБІР БАТАРЕЇ)



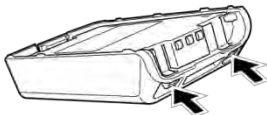
УВАГА

- Не встановлюйте акумулятори в небезпечному середовищі, де існують іскри.
- Не тримайте батарею у вогні; надзвичайно висока температура може призвести до вибуху акумуляторів.
- Не замикайте контакти акумулятора.
- Не використовуйте перезаряджені батареї.

Примітка:

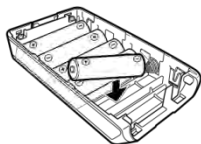
- Якщо ви не плануєте використовувати трансивер протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятори з корпусу акумулятора.
- Цей акумуляторний блок розроблений для передачі потужністю приблизно 1 Вт (низька потужність на вашому трансивері). Якщо ви хочете передавати сильніший сигнал (використовуючи високий рівень потужності на трансивері), використовуйте опційний перезаряджуваний акумулятор.

- 1** Щоб відкрити корпус акумуляторного блоку, натисніть на дві вкладки на верхній задній частині корпусу.



- 2** Вставте 6 батарейок AA (LR6) у корпус акумулятора.

- Перевірте полярності з тими, що позначені у нижній частині корпусу акумулятора.



- 3** Вирівняйте вкладки кришки з основою, потім натисніть на кришку, доки вона не зафіксується на місці.



ВСТАНОВЛЕННЯ (ОПЦІЙНО) АНТЕНИ

Прикрутіть антену до роз'єму на верхній частині трансивера, утримуючи антену на його підставі та повертаючи її за годинниковою стрілкою.

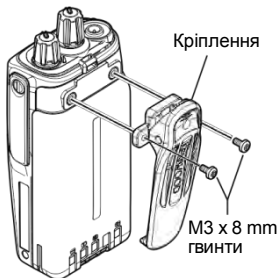


ВСТАНОВЛЕННЯ СКОБИ КРІПЛЕННЯ

Якщо необхідно, прикріпіть скобу використовуючи гвинти М3 x 8 мм.

Примітка:

- Якщо скоба кріплення не встановлена, місце її монтажу може нагріватися під час безперервної роботи на передачу.



УВАГА

Не використовуйте клей, який призначений для запобігання викрування гвинтів при встановленні скоби кріплення, оскільки це може спричинити пошкодження трансивера.

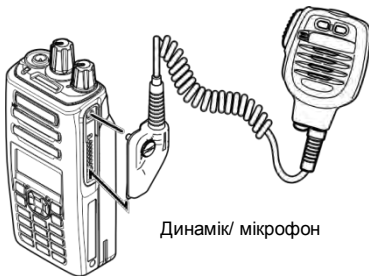
ВСТАНОВЛЕННЯ ЗАГЛУШКИ ГАРНІТУРИ <NX-3200/ NX-3300>

- 1 Якщо ви не використовуєте додатковий динамік / мікрофон або гарнітуру, встановіть кришку на універсальний роз'єм.
- 2 Зафіксуйте ковпачок за допомогою герметизатора.



ВСТАНОВЛЕННЯ (ОПЦІЙНО) ДИНАМІКА/ МІКРОФОНА ЧИ ГАРНІТУРИ <NX-3200/ NX-3300>

- 1 Вставте гніздо динаміка / мікрофона або гніздо гарнітури в паз універсального роз'єму.
- 2 Закріпіть роз'єм за допомогою гвинта.



Примітка:

- Функція шумопоглинання на гучномовець мікрофону КМС-54WD може використовуватися тільки з моделями NX-3000.
-

ВСТАНОВЛЕННЯ КРИШКИ НА РОЗ'ЄМИ ДИНАМІКА/ МІКРОФОНА <NX-3220/ NX-3320>

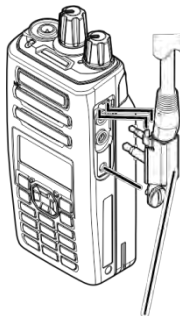
Примітка:

- Щоб забезпечити вологостійкість, ви повинні покрити гнізда динаміка / мікрофона кришкою, що входить у комплект.
- 1 Якщо ви не використовуєте додатковий динамік / мікрофон або гарнітуру, встановіть кришку на гнізда динаміка / мікрофона.
 - 2 Зафіксуйте ковпачок за допомогою герметизатора.



ВСТАНОВЛЕННЯ (ОПЦІЙНО) ДИНАМІКА/ МІКРОФОНА ЧИ ГАРНІТУРИ <NX-3220/ NX-3320>

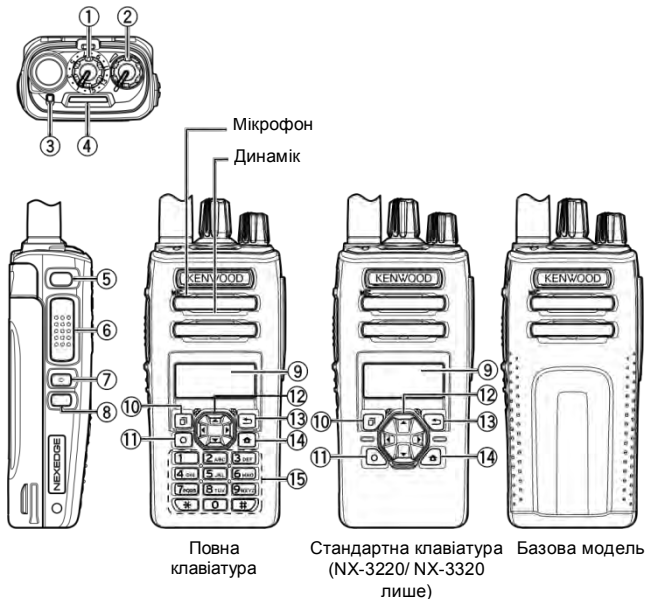
- 1 Вставте роз'єми динаміка/ мікрофона у гнізда динаміка/ мікрофона.
- 2 Покладіть кріпильний кронштейн над виступами динаміка / мікрофона так, щоб фіксуючі вкладиші вставились в канавки трансивера.
- 3 Зафіксуйте фіксуючу скобу за допомогою герметизуючого гвинта.



Динамік/ мікрофон
кріплення

ОРІЄНТАЦІЯ

КНОПКИ УПРАВЛІННЯ



A Вибір

Повертайте для вибору запрограмованих значень. Значення по замовчуванню **[Вибір Каналу]**.

B Ввімкнення живлення/ Контроль гучності

Поверніть регулятор за годинниковою стрілкою, щоб включити трансивер. Щоб вимкнути трансивер, поверніть його повністю в напрямку проти годинникової стрілки. Для регулювання рівня гучності повертайте регулятор.

C Передача/ Прийом/ Батарея розряджена індикатор

Індикатор світиться різними кольорами, щоб вказувати поточний стан трансивера.

Підсвічується червоним під час передачі та зеленим під час прийому. Блимає стає червоним, коли під час передачі рівень заряду акумулятора низький. Замініть або зарядіть акумулятор, коли рівень заряду акумулятора низький.

Примітка:

- Цей індикатор може вимкнути дилер.

D Світлова стрічка

Загорається під час вибору або отримання каналу.

Примітка:

- Цей індикатор може вимкнути дилер.

E Додаткова (оранжева) кнопка

Натисніть для активації запрограмованої функції.

F РТТ (Натисніть для розмови) перемикач

Натисніть і утримуйте, потім говоріть.

G Перша бокова кнопка

Натисніть для активації запрограмованої функції. Значення по замовчуванню [Шумознедіювач ВІМК.].

H Друга бокова кнопка

Натисніть для активації запрограмованої функції. Значення по замовчуванню [Підсвічування].

I LCD дисплей

Зверніться до стор.20 ДИСПЛЕЙ.

J [] кнопка

Натисніть для активації запрограмованої функції. Значення по замовчуванню [Меню].

K [O] кнопка

Натисніть для активації запрограмованої функції. Значення по замовчуванню [Функція].

L Джойстикова клавіатура (Повна / Стандартна модель)

Натисніть для активації запрограмованої функції.

[H]: Значення по замовчуванню **[Нічого]**.

[I]: Значення по замовчуванню **[Нічого]**.

[J]: Значення по замовчуванню **[Зона вгору]**.

[K]: Значення по замовчуванню **[Зона вниз]**.

M [↔] кнопка

Натисніть для активації запрограмованої функції. Значення по замовчуванню **[Нічого]**.

N [↑] кнопка

Натисніть для активації запрограмованої функції. Значення по замовчуванню **[Очистка]**.

O Клавіатура (Повно-кнопкова модель тільки)

Натисніть клавіші на клавіатурі, щоб надіслати тони DTMF.

Кнопки клавіатури також можуть бути запрограмовані додатковими функціями, якщо запрограмована функціональна кнопка.

Для отримання детальної інформації про функції програмування, зверніться до свого дилера або зверніться до "Посібника користувача", доступного з наступної URL-адреси.

http://manual.kenwood.com/en_contents/search/keyword



ДИСПЛЕЙ

Основна Рамка



Дисплей	Опис
Індикатор функцій	Відображає різні індикатори функцій, індикатор рівня сигналу, індикатор заряду акумулятора та годинник.
Головна область	Відображає інформацію про трансивер, такий як номер каналу та номер зони.
Область кнопок	Функції кнопок [H], [M] і [L].

Індикатор Функцій

Індик.	Опис
	Відображає потужність сигналу.
	Заряд батареї.
	Канал використовує високу потужність передачі.
	Канал використовує середню потужність передачі.
	Канал використовує низьку потужність передачі.
	Цифровий режим (цифровий канал).
	Аналоговий режим (аналоговий канал).
	Цифровий режим (мішаний канал).
	Аналоговий режим (змішаний канал).
	Підключений до Bluetooth приладу. (NX-3200/ NX-3300 лише).

Індик.	Опис
	Функція Bluetooth активована. Блимає під час увімкнення Bluetooth. (Лише NX-3200 / NX-3300).
	Позиція GPS визначається. Блимає, коли GPS не може визначити позицію. (Лише NX-3200 / NX-3300).
	Сканування, пріоритетне сканування. Блимає, коли сканування призупинено.
P₁	Пріоритетний канал 1.
F₂	Пріоритетний канал 2.
F₃	Пріоритетний Monitor ID 3.
P₄	Пріоритетний Monitor ID 4.
	Поточний канал додано до послідовності сканування.
	Поточна зона додана до багатокористувацької послідовності сканування.
	Функція скремблера активована.
	Функція шифрування активована. Мигає при отриманні зашифрованого носія.
	Функція шифрування (AES) активована. Мигає при отриманні зашифрованого носія.
	Функція шифрування (DES) активована. Мигає при отриманні зашифрованого носія.
	Функція шифрування (ARC4) активована. Мигає при отриманні зашифрованого носія.
	Функція Прямий Канал активована.
	Функція "Монітор" активовано.
	Зовнішній динамік активований.
	Блимає, коли вхідний виклик відповідає вашої опціональної сигналізації.
	Функція вібратора активована. Блимає, коли вібратор не працює.

Індик.	Опис
	Повідомлення зберігається у пам'яті. Блимає, коли з'являється нове повідомлення.
	Функція VOX активована.
	Функція блокування сайту активована.
	Функція трансляційного виклику активована.
	Функція спостереження активована.
	Функція блокування системи активована.
	Додатковий порт активований.
	З'являється, коли обрана група запрограмована як ідентифікатори телефону.
	Тактична зона активована.
	Функція Lone Worker активована.
	Функція OVCN активована.
	Функція виявлення активності активована.
	Функція вибору режиму оператора активована.
	Блимає під час автоматичного запису.

БАЗОВІ ОПЕРАЦІЇ

ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ ЖИВЛЕННЯ

Увімкніть перемикач живлення / гучність за годинниковою стрілкою.

Увімкніть перемикач живлення / регулювання гучності проти годинникової стрілки, щоб вимкнути живлення.

РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ

Поверніть перемикач живлення/регулятор гучності, щоб регулювати гучність.

ВИБІР ЗОНИ І КАНАЛУ

1. Виберіть необхідну зону використовуючи **Перемикач, Джойстик** чи кнопки запрограмовані як **[Зона ввєрх]/ [Зона вниз]**. Кожна зона містить групу каналів.
2. Виберіть необхідний канал використовуючи **Перемикач, Джойстик** чи кнопки запрограмовані як **[Канал Ввєрх]/ [Канал Вниз]**. Кожен канал запрограмований налаштуваннями для передачі та прийому.
 - Налаштування по замовчуванню для **Перемикача [Вибір каналу]**.
 - Трансивер може мати імена, запрограмовані для зон і каналів. Назва зони та назви каналу можуть містити до 12 та 14 символів відповідно. Під час вибору зони над іменем каналу з'явиться назва зони.
 - Якщо ваш трансивер запрограмований то він повідомлятиме про зону та номери каналів, коли ви їх зміните.

ПЕРЕДАЧА

- 1 Виберіть необхідну зону/канал використовуючи **Перемикач** чи клавіатуру **[Зона вверх]/ [Зона вниз]** чи **[Канал вверх]/ [Канал вниз]** кнопки.
- 2 Натисніть **РТТ** і говоріть в мікрофон. Відпустіть **РТТ** для переходу в режим прийом.
 - Під час передачі світлодіодний індикатор світиться червоним та зеленим при прийомі. Цей індикатор також може бути відключений вашим дилером.
 - Щоб забезпечити найкращу якість звуку на приймальній станції, утримуйте мікрофон на відстані приблизно від 3 см до 1,5 см від вашого рота.

ПРИЙОМ

Виберіть потрібну зону та канал. Якщо сигналізація запрограмована на вибраному каналі, ви почуєте виклик, лише якщо прийнятий сигнал відповідає вашим параметрам приймача.

ЛІЦЕНЗІЙНА ІНФОРМАЦІЯ

Цей трансивер використовує програмне забезпечення відповідно до таких ліцензійних угод.

***ziib ЛІЦЕНЗІЯ**

Авторське право (C) 1995-2013 Jean-loup Gailly and Mark Adler

Це програмне забезпечення надається як "є", без явної чи непрямої гарантії. У жодному випадку автори не будуть нести відповідальність за будь-які збитки, що виникли внаслідок використання цього програмного забезпечення.

Дозволяється кожному користуватися цим програмним забезпеченням для будь-яких цілей, включаючи комерційні програми, та змінювати та вільно розповсюджувати його, з урахуванням таких обмежень:

1. Походження цього програмного забезпечення не повинно бути витлумачено помилково; ви не повинні стверджувати, що ви написали оригінальне програмне забезпечення.
2. Змінені вихідні версії повинні бути чітко позначені як такі, і їх не слід ігнорувати як оригінальне програмне забезпечення.
3. Це повідомлення не може бути вилучено або змінено з будь-якого джерела розповсюдження.

Jean-loup Gailly (jloup@gzip.org)

Mark Adler (madler@alumni.caltech.edu)

***libpng ЛІЦЕНЗІЯ**

Ця копія повідомлень libpng надається для вашої зручності. У випадку будь-якої невідповідності між цією копією та повідомленнями у файлі png.h, що входить до дистрибутива libpng, останній має перевагу.

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО АВТОРСЬКЕ ПРАВО, ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ та ЛІЦЕНЗІЇ:

Якщо ви змінюєте libpng, ви можете вставити додаткові повідомлення одразу після цього пропозиції. Цей код випущений під ліцензією libpng

libpng версія 1.2.6, серпень 15, 2004, по 1.6.8, грудень 19, 2013, є Авторським правом (c) 2004, 2006-2013 Glenn Randers-Pehrson, і поширюються відповідно до того ж застереження та ліцензії як libpng-1.2.5 з наступним списком допоміжних авторів:

Cosmin Truta

через 1.2.5 - 3 жовтня 2002 року, є авторським правом (с) 2000-2002 рр. Glenn Randers-Pehrson, і поширюються відповідно до того самого застереження та ліцензії, що й ліцензія libpng-1.0.6, з наступними особами, включеними до списку авторських авторів

Simon-Pierre Cadieux

Eric S. Raymond Gilles

Vollant

і з наступними доповненнями до застереження:

Немає жодних гарантій проти втручання у користування бібліотекою або порушенням. Немає гарантії, що наші зусилля або бібліотека будуть виконувати будь-які ваші конкретні цілі або потреби. Ця бібліотека надається з усіма недоліками, і весь ризик задовільної якості, продуктивності, точності та зусиль є з користувачем.

libpng versions 0.97, січень 1998, по 1.0.6, березень 20, 2000, є Авторським правом(с) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, і розповсюджується за тим самим застереженням та ліцензією, що й libpng-0.96, з наступними особами, включеними до списку авторів:

Tom Lane

Glenn Randers-Pehrson

Willem van Schaik

libpng версія 0.89, червень 1996, по 0.96, травень 1997, є Авторським правом(с) 1996, 1997 Andreas Dilger

Розповсюджується згідно з тим самим застереженням та ліцензією, що й libpng-0.88, з наступними особами, включеними до списку авторів:

John Bowler

Kevin Brace

Sam Bushell

Magnus Holmgren

Greg Roelofs

Tom Tanner

libpng версія 0.5, травень 1995, по 0.88, січень 1996, є Авторським правом (с) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

Для цілей цього авторського права та ліцензії "Автори авторів" визначаються як наступний набір осіб:

Andreas Dilger Dave
Martindale Guy Eric
Schalnat PaulSchmidt
TimWegner

Довідкова бібліотека PNG постачається як "ЯК Є". Автори групи 42, Inc. відмовляються від будь-яких гарантій, виражених або передбачених, у тому числі, без обмежень, гарантіями комерційної придатності та придатності для будь-яких цілей. Автори авторства та Group 42, Inc. не несуть відповідальності за прямі, опосередковані, побічні, спеціальні, зразкові чи побічні збитки, які можуть виникнути внаслідок використання Бібліотеки довідок PNG, навіть якщо повідомити про можливість такого збитку.

Дозволяється використовувати, копіювати, модифікувати та розповсюджувати цей вихідний код або його частини для будь-яких цілей без зборів за умови, що такі обмеження:

1. Походження цього вихідного коду не повинно бути перекручено.
2. Змінені версії повинні бути чітко позначені як такі, і їх не слід ігнорувати як оригінальне джерело.
3. Це повідомлення про авторське право не може бути вилучено чи змінено з будь-якого джерела або зміненого джерела.

Допоміжні автори та Group 42, Inc. спеціально дозволяють, безоплатно, та заохочують використовувати цей вихідний код як компонент для підтримки формату файлу PNG у комерційних продуктах. Якщо ви використовуєте цей вихідний код у продукті, підтвердження не обов'язкове, але воно буде оцінено.

Функція "png_get_copyright" доступна для зручного використання у вікнах "про" та подібне:

```
printf ("% s", png_get_copyright (NULL));
```

Також логотип PNG (звичайно в форматі PNG) постачається у файлах "pngbar.png" і "pngbar.jpg" (88x31) та "pngnow.png" (98x31).

Libpng - сертифіковане OSI програмне забезпечення з відкритим кодом. Сертифікований OSI Open Source - сертифікаційний знак Ініціативи з відкритим вихідним кодом.

Glenn Randers-Pehrson
glennrp at users.sourceforge.net
December 19, 2013

*Md5

Copyright (C) 1999, 2000, 2002 Aladdin Enterprises. Всі права захищені.

Це програмне забезпечення надається як "є", без явної чи непрямої гарантії. У жодному випадку автори не будуть нести відповідальність за будь-які збитки, що виникли внаслідок використання цього програмного забезпечення.

Дозволяється кожному користуватися цим програмним забезпеченням для будь-яких цілей, включаючи комерційні програми, змінювати та вільно розповсюджувати його, з урахуванням таких обмежень:

1. Походження цього програмного забезпечення не повинно бути витлумачено помилково; ви не повинні стверджувати, що ви написали оригінальне програмне забезпечення. Якщо ви використовуєте це програмне забезпечення у продукті, підтвердження у документації до продукту буде оцінено, але воно не є обов'язковим.
2. Змінені вихідні версії повинні бути чітко позначені як такі, і їх не слід ігнорувати як оригінальне програмне забезпечення.
3. Це повідомлення не може бути вилучено або змінено з будь-якого джерела розповсюдження.

L.PeterDeutsch.ghost@aladdin.com



Для експлуатації радіостанції в Україні необхідно отримати дозвіл в порядку, що визначений законодавством України.